-4

H1

بسم الله الرحمن الرحيم صلى الله على نبيه الكريم هذا الشعر منظومة
التوحيدية بلغة الفلاتية لتأليف فاطمة بنت امير المومنين محمد بل ابن
الشيخ عثمان بن فودي وزوجة خليل بن عبد الله بن فودي تغمده الله
برحمته شاكرة الله تعالى والتعريف بعجائب خلق الخالق تعالى ونحوه الخ

سبحانه و

Fadimatu
bin Tu
Amirul
Mumini
Moh. Belu

Fulfulde

جيبن الله لاهيجت ؛ جنكي قوا جاليد : اميد فود شاجيد
يدو ميغر تغلعوج

جيبن الله كنديبد صلاة محمد دوجبد يد و من بجم ارديد
يدو مبغر تفلديج

تبلو عنوج ديج غمنو جشغ تنبغ غصيتر بجم قنغ
غيغير طي ذ نوبدج

اريديعن غجيب بنجبلو ثبد ليبك عنم شيطان قلبيس
هكوج طي ذ ابداج

تبلو جنوبلو قيفيس جهلبيتر دسيبك كذ و جوبيل ذ نبيبس
دغيبي بتجيج

انو بيب بطو تداكي تسدروج بيبيد اكي بنتبلو جغغ غشدكي
بنا تبيدر غلفيكج

طبلو بيور كند ابقور بجغ دبر تعر تبدبك لبر وشه غبر بربك
كبر قا تلو بلغبج

فلا ندو بذ غجبيس تجا غ قري اد سيبد تغيد و ر ايليد
انا ب دو خشتارام

H2

تيمتوبر اجد بادي   طبريج ب لحعدو منادي   حنيج اب بغبيشادي
وني تلتي حسابوج

تيولا ميب ية قوبل   حجود اتيم ببيبس   كذ تنكر الي تغد بيرا
وني تلتي حشراج

اتينوتيبل توويس   جغ يربا يل تغدبيبل   تجدم وريليبس
بتنم ووم قيكج

تيبر يريلي د وتادي   تحول مقم بنشادي   جبل بحم بيشدا دي
يشدزيلي اتا ابداج

تونيتا بي ية لا ج   ية نبو جا ابس   غويم ريج بغنتاي حسابج
وني ينبا اجنبج

ستَ الله د تيلار   تقعبد وريحرار   احيتر ينكي سكرار
كبر تبل يا رسبوبيج

تيفنتو يلي كجاربكي   حنيج ابحم كيشنكي   طبريج بحم كيقطيكي
كليم ذ ر حبرقاج

تا اللهم تد يعز   ية رغزتر اتور يعز   قنديغ مقرا طو تنعز
اتا د يمر لنيقاج

احتومر شبرد امر   محمد بحم مو د امر   احينتمر حسا بامر
اتا د يمر جناج

صلى الله كبنيد   صلاة مقكي دوميد   يد مر بحم ارميد

H3 1a[illegible]

[illegible]

دَوْ مُبَقَرْ تَبْغَبُوجِ

مِيَتِّنْ بِغَرْ اَبِنْ شَبَادْ بَعَرْ شَعَبَرْ رَحْمَ يَحِبْ 24 اَسْفَرْ جَبْقَدْ جَمْ بَجِ

آلبَيِّنِي جَيِرْ مَاجِ

دِتَمْ اَللّٰه جَدْ بُودْ اَرَانْتِيِر جِيلُوَادْ تَدْ رُغَلْ يَنِيْ بِلَيِبْ

اَتَنَا دِيمَلْ لَخِيمَاجِ

تم الخط بحمد الله وحسن عونه والصلاة والسلام
على رسوله بقلم اسماء . نانا بنت محمد
زوجة الحاج يلاربي بن شوية
رحم الله الجميع [illegible] امس
بجماد الاخير ١٣٩٦ من
الهجرة صلى الله عليه
وسلم